Docusign Envelope ID: AD5365B5-A7C9-4279-873E-8D3657790DA4

Vedlegg 1 – Generelle vilkår
Desember 2025

Definisjoner
I disse vilkårene og betingelsene skal følgende ord, begrep eller uttrykk ha følgende betydninger:

«CPO»: Charge Point Operator, i dette tilfellet Recharge.

«FO»: Fleet Operator.

«Avrop»: Skriftlig bestilling sendt til CPO iht. pkt. 3.

«Avropende Enhet»: En juridisk enhet som er tilknyttet FO, som FO har meldt inn til CPO som berettiget til å gjøre avrop under rammeavtalen, og som CPO har bekreftet.

«Autorisert Brikkeholder»: Person som FO eller Avropende Enhet har gitt et RFID-kort til.

«Brikke»: RFID-kort utstedt av CPO til FO eller Avropende Enhet for å få tilgang til CPOs ladeinfrastruktur.

«App»: Recharge-applikasjon brukere får tilgang til å bestille RFID-kort gjennom, samt starte og stoppe lading med.

«Bruker»: FO eller Avropende Enhet eller den FO/Avropende Enhet har gitt en Bruker-ID til.

«Portal»: CPO/Recharge Fleet Portal – nettbasert portal som CPO stiller til rådighet for administrasjon av flåte og RFID-kort.

«Listepris»: CPOs til enhver tid gjeldende, offentlig tilgjengelige priser.

«Tjenestene»: Tilgang til CPOs offentlige ladeinfrastruktur levert direkte fra CPO (ikke via EMSP).

«Personopplysninger»: All informasjon knyttet til en identifisert eller identifiserbar fysisk person, inkludert identifisering ved hjelp av nettidentifikatorer, enhets-ID-er, IP-adresser eller lignende metoder.

1 Aksept av vilkår
Disse generelle vilkårene gjelder for avtalen og er bindende for FO fra det tidspunkt avtalen inngås.

For Avropende Enheter gjelder vilkårene tilsvarende og på selvstendig grunnlag. Ved avrop gjennom CPOs skjema og mottatt bekreftelse fra CPO, anses Avropende Enhet for å ha akseptert disse vilkårene.

FO/Avropende Enhet forplikter seg til å gjøre sine Autoriserte Brikkeholdere kjent med og bundet av vilkårene.

CPO kan gjennomføre kredittsjekk av FO/Avropende Enhet. Dersom rimelige krav til kredittverdighet ikke oppfylles, kan CPO (i) avslå avropet, eller (ii) stille vilkår som forskudd, garanti eller sikkerhet.

2 Omfang, geografi og EMSP-unntak
Disse vilkårene gjelder for FO eller Avropende Enhets bruk av Tjenestene i Norge, Sverige, Danmark og Finland.

De gjelder kun ved kjøp direkte fra CPO. Kjøp via tredjepart, herunder EMSP, omfattes ikke og gir ikke rett til rabatter eller øvrige vilkår.

CPO er ikke ansvarlig for eventuelle avbrudd, forsinkelser eller feil i tilgjengeligheten av Tjenestene eller Portalen, i den utstrekning dette skyldes forhold utenfor CPOs rimelige kontroll (herunder tekniske feil hos underleverandører eller tredjepartsnettverk).

3 Avrop og etablering
Avrop skjer ved at Avropende Enhet fyller ut det elektroniske bestillingsskjemaet som FO og/eller CPO gjør tilgjengelig. Skjemaet formidles deretter automatisk til CPO per e-post.

Skjemaet skal minst inneholde følgende opplysninger:
- Navn og organisasjonsnummer til Avropende Enhet,
- Kontaktperson og kontaktinformasjon,
- Antall ønskede Brikker,
- Fakturaadresse.

CPO bekrefter mottak innen 5 arbeidsdager. Avrop er bindende først ved slik skriftlig bekreftelse fra CPO.

Etter bekreftet avrop oppretter CPO konto i Portalen og utsteder eventuelle Brikker.

4 Bruk av Brikker, App og portal
Brikker forblir CPOs eiendom og kan trekkes tilbake eller sperres ved brudd på avtalen eller manglende betaling.

CPO kan midlertidig eller permanent sperre Brikker eller tilgang til Appen og Portalen dersom det foreligger manglende betaling, gjentatte betalingsforsinkelser eller mistanke om misbruk, svindel eller ulovlig bruk.

FO/Avropende Enhet er videre ansvarlig for alle transaksjoner gjort med Brikker utstedt til dem, uavhengig av hvilken fører eller kjøretøy som har benyttet Brikken. Det samme gjelder ved transaksjoner utført via brukerprofil i App. Dersom en Brikke eller innloggingsinformasjon i App er tapt, stjålet eller misbrukt, skal FO/Avropende Enhet straks varsle CPO og bistå CPO med å gjenopprette sikkerhet.

Docusign Envelope ID: AD5365B5-A7C9-4279-873E-8D3657790DA4

FO/Avropende Enhet er ansvarlig for all bruk av Brikker og gjennom App utstedt til seg, inntil de er meldt tapt/stjålet til CPO. FO/Avropende Enhet bærer videre all risiko for bruk av Brikker eller App inntil tap, tyveri eller misbruk er skriftlig registrert som meldt til CPO og CPO har bekreftet mottak av slik melding.

Brikker og App kan kun brukes av Autoriserte Brikkeholdere i tilknytning til FO/Avropende Enhets virksomhet.

FO/Avropende Enhet er ansvarlig for alle beløp som påløper gjennom bruk av Brikker og App, uavhengig av hvem som faktisk har benyttet disse.

CPO kan endre format/innhold i Portalen og Appen, utføre vedlikehold og midlertidig suspendere tilgang. CPO er ikke ansvarlig for konsekvensene av slike endringer eller for dokumentasjonen som kreves for registrering.

FO/Avropende Enhet er ansvarlig for sikker bruk av bruker-IDer og passord, og for å følge CPOs sikkerhetsinstruksjoner. CPO er heller ikke ansvarlig for tap eller skade som følge av at FO/Avropende Enhet eller Brukere ikke følger slike instruksjoner for Portal, App eller Brikker.

FO/Avropende Enhet skal umiddelbart rapportere eventuelle feil i Portalen eller App til CPO. Portaldata og rapporter kan ikke gjøres tilgjengelig for tredjepart uten CPOs skriftlige samtykke.

Utstedelse og/eller videre omsetning av Brikke(r) eller App-tilgang er ikke tillatt.

Alle forespørsler om ytterligere Brikke(r) skal sendes inn via Portalen.

CPO kan kansellere Brikker eller App-tilganger ved brudd eller mislighold. CPO kan også kreve tilbakelevering, kansellere eller nekte å fornye Brikker eller App-tilgang ved mistanke om svindel, ulovlig bruk eller brudd på disse vilkårene.

5 Portalen

Portalen gjør det mulig for Brukere å bestille Brikke(r), administrere/aktivere/deaktivere Brikke(r) og profiler, se sesjonshistorikk og transaksjons-/forbruksdata, samt laste ned rapporter.

Alle Brukere vil få utstedt en e-post med en lenke for å bekrefte e-postadresse, samt sette et passord til sin app- og portalprofil.

FO/Avropende Enhet forsikrer at Brukerne er autorisert til å representere den, godtar at den er ansvarlig for sikker oppbevaring av passord eller BrukerID-er, og at den vil - og vil sikre at Brukerne - følger eventuelle instruksjoner CPO kan gi angående bruk av Portalen, inkludert sikkerhetstiltak som passordendringer.

FO/Avropende Enhet er ansvarlig for all bruk av Portalen, også uautorisert bruk som skjer ved bruk av utstedte legitimasjoner. Feil i Portalen skal rapporteres uten ugrunnet opphold. Data fra Portalen må ikke gjøres tilgjengelig for tredjepart uten CPOs skriftlige forhåndssamtykke.

CPOs skriftlige forhåndsgodkjennelse vil være nødvendig for annen bruk (inkludert reproduksjon eller publisering) av slik data. Brukere har ikke lov til å gjøre Portalen, eller noen data som er utledet fra bruken av denne, tilgjengelig for noen tredjepart.

CPO forbeholder seg retten til:
(a) endre formatet eller innholdet i Portalen;
(b) utføre vedlikehold, reparasjon eller forbedring av Portalen som kan være nødvendig for riktig funksjon, i hvilket tilfelle den kan suspendere Portalen (uten varsel i tilfelle av nødsituasjon) og/eller gi instruksjoner til Brukerne som den anser rimelig nødvendig; og/eller
(c) suspendere eller nekte Brukeren tilgang til Portalen i tilfelle brudd på partenes avtale, inkl. herværende Generelle vilkår.

CPO er ikke ansvarlig for konsekvenser av endringer i Brikkefunksjonalitet via Portalen.

6 Priser og fakturering

CPO står fritt til å justere Listeprisen uten varsel. Eventuell rabatt beregnes alltid av CPOs til enhver tid gjeldende Listepris.

Tidsbaserte gebyrer beregnes fra «start transaksjon» til «stopp transaksjon» slik dette registreres i CPOs baksystem, uavhengig av faktisk strømuttak.

CPO fakturerer FO/Avropende Enhet direkte elektronisk. Betalingsfrist er 30 dager. Ved forsinket betaling kan CPO belaste renter iht. forsinkelsesrenteloven og/eller sperre Brikker inntil betaling er mottatt.

Faktura vil inneholde oversikt over relevante transaksjoner. Ufullstendige fakturadetaljer gir ikke rett til å utsette eller holde tilbake betaling.

7 Data og personvern

CPO behandler nødvendige data for å levere Tjenestene, herunder administrasjon av Brikker, drift av Portalen, sikkerhet, kundeservice og fakturering.

FO/Avropende Enhet er ansvarlig for å sikre at den har nødvendig rettslig grunnlag, inkludert samtykker der det er påkrevd, for å dele personopplysninger om Autoriserte Brikkeholdere eller andre Brukere med CPO.

Docusign Envelope ID: AD5365B5-A7C9-4279-873E-8D3657790DA4

CPO behandler personopplysninger som selvstendig behandlingsansvarlig. FO/Avropende Enhet er selv behandlingsansvarlig for egne opplysninger. Partene er enige om at CPO ikke opptrer som databehandler på vegne av FO/Avropende Enhet. Dersom CPO i særskilte tilfeller skal behandle personopplysninger på vegne av FO/Avropende Enhet, skal det inngås en egen databehandleravtale i samsvar med GDPR artikkel 28.

Personopplysninger tilhørende Brukere hos Avropende Enhet deles ikke med FO uten uttrykkelig samtykke fra Avropende Enhet samt gjennomføring av nødvendige tiltak for å sikre etterlevelse av gjeldende personvernlovgivning.

CPO kan dele aggregert og anonymisert forbruksdata tilhørende Avropende Enhet under avtalen med FO, tidligst én gang per kalenderkvartal. Slik informasjon skal ikke inneholde personopplysninger og kan ikke knyttes til enkeltpersoner eller identifiserbare Avropende Enheter.

8 Ansvar og force majeure
Med mindre annet følger av ufravikelig lov, er CPO ikke ansvarlig for direkte eller indirekte tap, følgeskader eller tap av fortjeneste som oppstår i forbindelse med Tjenestene, bruk av Brikker eller Portalen. Dette omfatter, men er ikke begrenset til, tap av bruk, forventet fortjeneste, inntekt, produksjon eller forretningsavbrudd, samt skade eller tap påført Brikkeholder eller tredjepart.

CPO er heller ikke ansvarlig for svindel, uaktsomhet, handlinger, unnlatelser eller grov uaktsomhet fra:
(a) uavhengige entreprenører engasjert av CPO, eller deres ansatte, underleverandører eller agenter, eller
(b) andre deltakere i Brikkeordningen, eller deres ansatte, underleverandører eller agenter.

CPO er videre fritatt for ansvar dersom oppfyllelse av forpliktelser etter Avtalen forsinkes, hindres eller uteblir som følge av force majeure. Med force majeure menes enhver hendelse utenfor CPOs rimelige kontroll som CPO ikke med rimelighet kunne forutse eller unngå konsekvensene av. Dette omfatter, men er ikke begrenset til naturkatastrofer (som brann, flom, jordskjelv eller ekstremvær), pandemier eller epidemier, krig, terrorhandlinger, opprør eller sabotasje, streik, lockout eller andre arbeidskonflikter, omfattende eller langvarig svikt i strømforsyning, elektroniske kommunikasjonsnett eller datasystemer, pålegg eller inngrep fra offentlig myndighet, eller andre forhold av tilsvarende karakter utenfor CPOs kontroll.

Dersom et force majeure-tilfelle varer i mer enn 60 dager sammenhengende, kan hver av partene si opp Avtalen med umiddelbar virkning uten ansvar utover det som allerede er påløpt før opphøret.

9 Overdragelse
FO/Avropende Enhet kan ikke overdra eller på annen måte overføre sine rettigheter eller forpliktelser etter disse vilkårene uten CPOs skriftlige forhåndssamtykke. CPO kan overdra rettigheter og forpliktelser uten samtykke.

10 Immaterielle rettigheter
Alle immateriell rettigheter til Tjenestene, Portalen og tilhørende programvare forblir hos CPO. FO/Avropende Enhet gis kun en ikke-eksklusiv, ikke-overførbar lisens begrenset til det som er strengt nødvendig for å bruke Tjenestene i henhold til disse vilkårene.

Verken FO/Avropende Enhet eller dens Autoriserte Brikkeholdere eller andre Brukere skal endre, dekompilere, demontere eller på annen måte gjøre CPOs programvare menneskelig lesbar. FO/Avropende Enhet skal påse at alle slike Brukere respekterer disse begrensningene.

11 Endringer
CPO kan endre disse vilkårene for å tilpasse drift, teknologi, sikkerhet eller regelverk. Endringer varsles FO/Avropende Enheter med minimum 14 dagers varsel. Varsel om endringer kan gis elektronisk, herunder via e-post eller melding i Portalen. Fortsatt bruk av Tjenestene etter ikrafttredelse av endringer anses som aksept av endringene.

12 Varighet, mislighold og oppsigelse
Avtalen gjelder fra datoen avropet er bekreftet av CPO og løper deretter inntil videre.

Med mindre annet er avtalt skriftlig, kan FO/Avropende Enhet si opp avtalen med 6 (seks) måneders skriftlig varsel til månedsslutt. CPO kan si opp avtalen med samme varsel.

FO/Avropende Enhet anses å ha misligholdt avtalen dersom den ikke oppfyller sine forpliktelser etter disse vilkårene, og dette ikke rettes innen rimelig tid etter skriftlig varsel fra CPO. Følgende forhold skal alltid anses som mislighold:
(a) forsinket betaling av forfalt beløp,
(b) bruk eller forsøk på bruk av Brikker eller Portal i strid med Avtalen eller gjeldende lover og regler,
(c) brudd på lisens- og immaterialrettigheter,
(d) ulovlig utlevering, omsetning eller spredning av Brikker, portaltilgang eller tilhørende data,
(e) brudd på bestemmelser om personvern eller datasikkerhet, eller
(f) manglende samarbeid med CPO ved varsling av tap, misbruk eller svindel knyttet til Brikker eller portal.

Docusign Envelope ID: AD5365B5-A7C9-4279-873E-8D3657790DA4

Ved mislighold kan CPO, etter eget skjønn og uten ansvar, iverksette ett eller flere av følgende tiltak:

- Suspendere Brikker eller tilgang til Portalen helt eller delvis inntil misligholdet er rettet,
- Kreve sikkerhet, forskuddsbetaling eller annen betryggende garanti før videre levering,
- Pålegge FO/Avropende Enhet å betale gebyrer eller erstatning for dokumenterte merkostnader som følge av misligholdet, og/eller
- Si opp avtalen med umiddelbar virkning dersom misligholdet er vesentlig eller gjentatt, eller dersom FO/Avropende Enhet ikke retter forholdet innen rimelig tid etter skriftlig varsel.

CPO kan uavhengig av mislighold si opp avtalen med umiddelbar virkning dersom:

- FO/Avropende Enhet gjentatte ganger misligholder sine betalingsforpliktelser,
- FO/Avropende Enhet bryter gjeldende lover og regler i forbindelse med bruk av Tjenestene, eller
- FO/Avropende Enhet ikke lenger anses kredittverdig.

Bestemmelser som etter sin art gjelder også etter opphør, skal gjelde uavhengig av opphørstidspunktet.

13 Konfidensialitet

Partene kan offentliggjøre at samarbeid foreligger, men innholdet i Avtalen, herunder Generelle vilkår, er konfidensielle og skal ikke deles uten skriftlig samtykke, med mindre lov eller offentlig pålegg krever det. Taushetsplikten gjelder uten tidsbegrensning.

14 Lovvalg og tvister

Avtalen er underlagt norsk rett. Tvister søkes løst i minnelighet; hvis dette ikke lykkes innen 60 dager, avgjøres saken av de ordinære domstoler med Oslo tingrett som verneting.